

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 70 (1952)  
**Heft:** 50

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

es hat sich bewährt...

das *langovale* Lichtfeld für Strassenbeleuchtung

Unsere Strassenleuchte RODALUX erfährt laufend weitere Verbreitung, denn sie wirft das Licht nicht im Kreis, sondern in die *Längsrichtung* der Strasse. Grössere Lampenabstände, weniger Armaturen und Kandelaber etc. und doch gleichmässige Beleuchtung. Glüh- und Mischlicht, 2 Grössen, korrosionsfest. Referenzen aus 16 Kantonen.

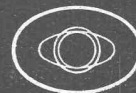
Lieferung ab Lager

**ALUMINIUM-LICHT AG**

Uraniastr. 16 Zürich Tel. (051) 258988

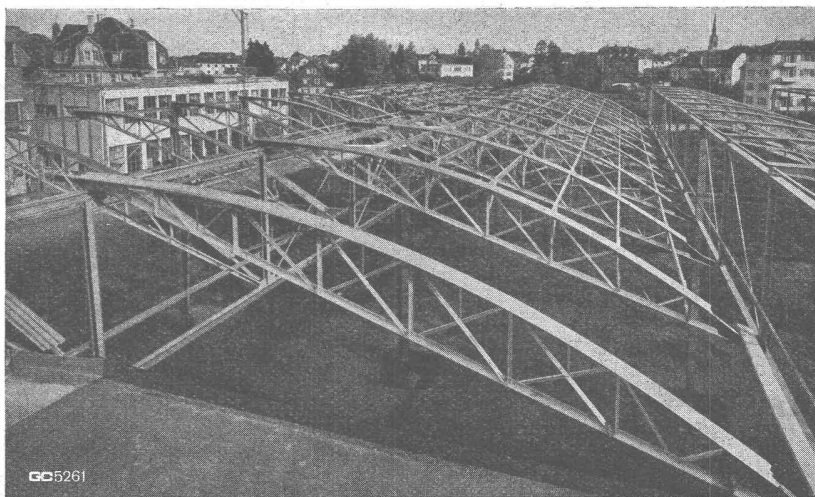


Die Oval-Leuchte wird *quer* zur Strassenrichtung gestellt.



MD

## Shedkonstruktion in Aluminium



GG5261

**GG Geilinger & Co. Winterthur**



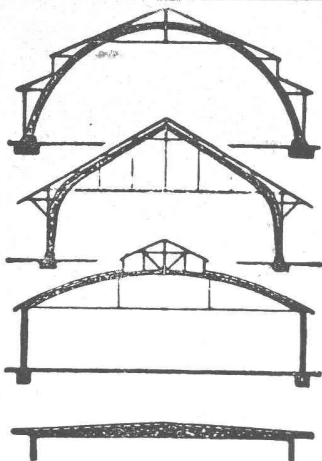
Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung



## B. ZÖLLIG SÖHNE

### Holz-Konstruktionen ARBON

Spezialität  
**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN

**Achselschutz-Pelerinen**  
**Mineurjacken**  
**Mineurmäntel**  
**Gummistiefel**

Hochdruckschläuche  
für jeden Zweck  
Industriehandschuhe

## GUMMIBRUNNER

Aktiengesellschaft

**BASEL**

Telephon (061) 2 69 49



## EMULTAR

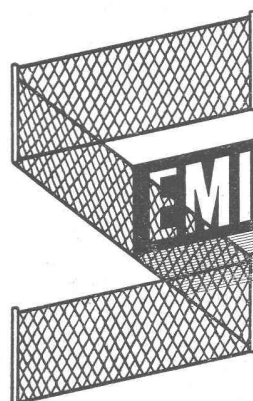
### Oberflächen- u. Korrosionsschutzmittel

auf Steinkohlenteerweichpech - Basis.

**Wasser-, öl- und benzinfester Schutz-  
anstrich.** Kälte- und hitzebeständig,  
fließt nicht! Beständig gegen die mei-  
sten Säuren. Einwandfreie Haftung  
auf jeder Art Oberfläche, einschliess-  
lich Glas und Holz. Generalvertretung:

**DR. H. HAEGLER + ZÜRICH 1/22**

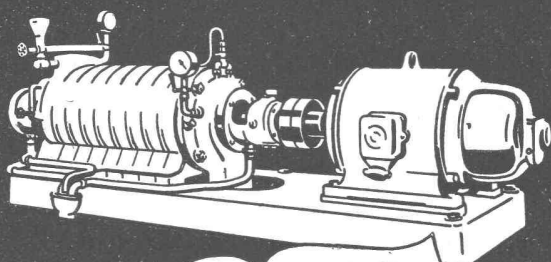
Tel. (051) 27 26 14 - Nüscherstrasse 44



Fabrik für alle  
Drahtgeflechte

**EMIL HITZ**  
**ZÜRICH 3**

Grubenstrasse 29  
Telephon (051) 33 25 50  
Zweigbetrieb in Basel  
Ob. Rebgrasse 40  
Telephon (061) 4 58 92



**K. RÜTSCHI & CO.**  
BRUGG  
*Pumpenbau*

Hochdruck- Zentrifugalpumpen



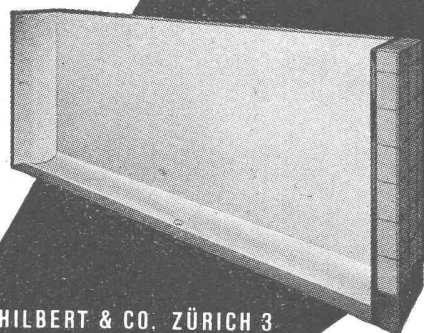
## Fenster

vorteilhaft durch

**FENSTERFABRIK ALBISRIEDEN AG.**

ZÜRICH 9/47 Fellenbergweg 15 Tel. 52 11 45

**URINOIRS**



Zweckmässig  
Frostsicher  
Schlagfest  
Geruchlos  
Haltbar

**HILBERT & CO. ZÜRICH 3**  
Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05

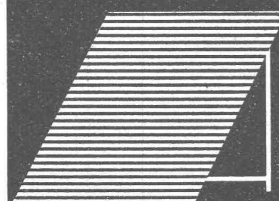
Braunwalder



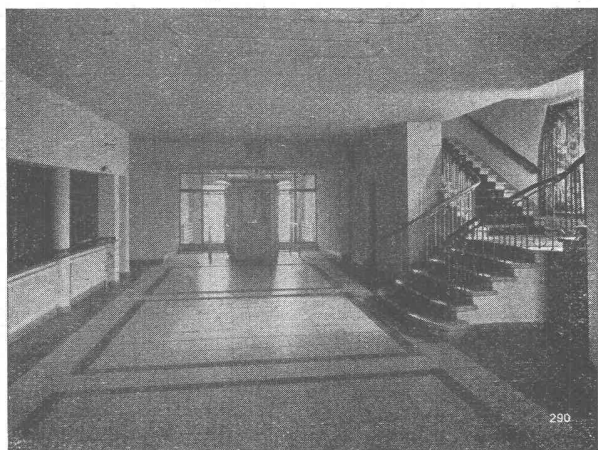
Die Spezialfirma  
für  
Sonnenschutz

Karl Wilhelm  
Zürich 7  
Zeltweg 74a  
Tel. 24 70 77

Flex-Jalousien  
Rolladen  
Jalousieladen  
Sonnenstoren







## Qualitäts-Fabrikate

in Basaltolit-Quarzit

### Treppenanlagen Bodenplatten

hydraulisch gepresst, mit granitharter Gehfläche, in verschiedenen Farben. Nach Wahl **gleitfest geraut** oder **geschliffen**

Standard-Formate: 25/25/2 cm  
30/30/2 cm  
35/35/2,5 cm  
40/40/3 cm

in Granit-Imitation sofort ab Lager lieferbar!

**SPEZIALBETON AG. STAAD (St. G.)**

## BAUGARANTIE— VERSICHERUNGEN



**Winterthur**  
**UNFALL**

Schweiz. Unfallversicherungs-  
Gesellschaft in Winterthur

## Transport-Anlagen

Schienen-Hängebahnen  
Seil- und Kettenbahnen  
Stand- und Luftseilbahnen  
Transporteure, Elevatoren  
Rollbahnmaterial  
Elektrofahrzeuge  
Transportgeräte jeder Art



Unsere Fachleute  
stehen jederzeit zu Ihrer  
persönlichen Verfügung

**OEHLER AARAU**

EISEN- UND STAHLWERKE OEHLER & CO. A.G., AARAU TEL. (064) 2 25 22

## UTO- Aufzüge

Moderne Ausführung

Geräuschloser Lauf

Grösste Unfallsicherheit

**UTO**

Aufzug- und Kranfabrik A.-G.  
ZÜRICH 9

**MAMMUT**



## Asphalt-Emulsion & Zürich

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

Löwenstrasse 11



**Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen**



**Schweiz. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
Für Stellesuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und  
*Weiterleitung* von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen*.

## INDUSTRIE-ABTEILUNG

- 373 **Dipl. Elektroingenieure** (Schwachstromtechnik) mit Erfahrung in Telefonie. Englisch. London (England). Offerten auf Flugpostbewerbformularen der STS in englischer Sprache.
- 409 **Maschineningenieur** mit Praxis im allgemeinen Maschinenbau als Leiter des Studien- und Konstruktionsbüros für Anlagen der Grossindustrie. Französisch. Belgien.
- 679 **Dipl. Elektroingenieur** evtl. -techniker mit Praxis in elektronischen Steuerungen. Nähe Zürich.
- 681 **Dipl. Maschinen- evtl. Elektroingenieur** mit französischen und englischen Sprachkenntnissen und Industriepraxis. 27—35 Jahre. Eintritt 1. 1. oder 1. 2. 53. Paris.
- 685 **Technicien-électricien diplômé** ayant pratique comme chef de centrale électrique. Suisse romande.
- 687 **Lüftungstechniker** für luft- und wärmetechnische Anlagen und Apparate. Erfahrung in Blechkonstruktionen. Nordwestschweiz.
- 689 **Ingenieur** mit Kenntnissen im allgemeinen Maschinenbau, Installation chemischer Betriebe, Regel- und Messgeräte, Kunststoffindustrie für den Innen- und Aussendienst. Zürich.
- 691 **Dipl. Maschinen- oder Elektrotechniker** mit Praxis im allgemeinen Maschinenbau oder in allgemein-elektrotechnischen Industrieanlagen. Südwestschweiz.

698 **Betriebsassistent (Elektroinstallateur)** mit Technikum für elektronische Steuerungen und Schwachstromanlagen. Nordwestschweiz.

## BAU-ABTEILUNG

- 1130 **Dipl. Bauingenieur**, Statiker mit Praxis in Berechnung und Konstruktion von Eisenbeton-Hoch- und -Tiefbauten. Französisch. Oran/Nordafrika. Eingaben auf Flugpostbewerbformularen der STS in französischer Sprache.
- 1152 **Dipl. Bauingenieur mit Praxis** im allgemeinen Tief- und Strassenbau. Schweiz.
- 1346 **Dipl. Bauingenieur (ETH oder EPUL)** mit Praxis im allgemeinen Tief-, oder Strassen-, oder Eisenbeton- oder Wasserbau (speziell Bewässerungsanlagen). Englisch erwünscht. Südafrika. Offerten im Doppel in engl. Sprache auf Flugpostbewerbform. der STS.
- 1342 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Praxis für Architekturbüro. Ostschweiz.
- 1346 **Dipl. Bauingenieur** mit Praxis für Strassen- und allgemeine Tiefbauten. 28–30 Jahre. Schweiz.
- 1348 **Architekt oder Hochbautechniker** für Büro. Baldigst. Zürich.
- 1350 **Tiefbautechniker (Technikum)** mit Praxis für Projekt und Ausführung von Strassen, Kanalisationen und allgemeinen Tiefbauarbeiten. Innerschweiz.
- 1352 **Dessinateur architecte** pour Bureau d'architecture. Suisse romande.
- 1354 **Dipl. Bauingenieur**, Absolvent im Eisenbetonbau für statische Berechnungen und Konstruktionspläne. Französisch. Baldigst. Hin- und Rückreise bezahlt. Marokko/Nordafrika. Bewerbungen in französischer Sprache auf Flugpostbewerbformularen der STS.
- 1356 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Praxis für Projekt und Ausführung von Hochbauten. Eintritt anfangs 1953. Tessin.
- 1358 **Bauingenieur**, Statiker mit Praxis in Berechnung und Konstruktion von Eisenbeton-Hoch- und -Tiefbauten. Franz. Westschweiz.
- 1362 **Hochbautechniker** mit Praxis für Aussendienst, Bauleitung etc. Ca. 30 Jahre. Innerschweiz.



# WALTER J. HELLER & Co.

## BAUUNTERNEHMUNG

**BERN – SCHLOSSTRASSE 131 – TEL. (031) 51112**

**Ingenieurbüro Nähe Zürich sucht für interessante Bauaufgaben:**

**dipl. Bauingenieur**

selbständiger Statiker für Hoch- und Tiefbau.

## dipl. Tiefbautechniker

für Strassenbau, Kanalisation und allgemeinen Tiefbau.

# Eisenbetonzeichner

Bei Eignung Dauerstellen. - Bewerber mit Praxis erhalten den Vorzug.

Offerten mit Lebenslauf, Photo, Zeugnissen,  
Referenzen und Gehaltsansprüchen u. Chiffre  
ZN 8618 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Gesucht auf 5. Januar 1953 ein junger,**

**dipl. Ingenieur**

mit Praxis in Eisenbeton, für statische Berechnung, Ausarbeitung von Plänen und Eisenlisten für grössere Hochbauten. Offerten mit Gehaltsangaben und Zeugnissen sind zu richten an  
**A. Scholer, dipl. Ing., Olten.**

**Gesucht** auf stark beschäftigtes Architekturbüro BSA der Zentralschweiz zuverlässiger, erfahrener

## BAUFÜHRER

für grösseren Schulhausneubau. Arbeitsantritt ca. anfangs  
Februar 1953. Ferner für sofort tüchtiger

# BAUTECHNIKER

für Werkpläne, Ausschreibung und Ueberwachung grösserer Bauvorhaben.

Handschriftliche Angebote mit entsprechenden Unterlagen erbeten unter Chiffre D 45752 Lz an Publicitas, Luzern.

Junger, dipl.

# Bau-Ingenieur ETH

mit Praxis, sucht Stelle in Ingenieurbüro oder Bauunternehmung. — Offerten unter Chiffre ZC 8645 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

\_\_\_\_\_

## Gesucht

**2 Ingenieure II. evtl. I. Klasse**

**Erfordernisse:** dipl. Bauingenieur. Kenntnisse auf dem Gebiete der Hydraulik. Praktische Tätigkeit. Gute Kenntnisse einer zweiten Landessprache; ein Ingenieur Beherrschung der italienischen Sprache in Wort und Schrift.

**Besoldung:** 9364—13 455, evtl. 11 273—15 364 plus die gesetzlichen Zulagen. Eintritt möglichst bald.

Anmeldungen für beide Stellen sind zu richten bis 22. Dezember 1952 an das Eidg. Amt für Wasserwirtschaft, Bern.

## Gesucht

**Architekt oder Hochbautechniker**

gewandter Darsteller und begabter Zeichner, für Projektierung etc., Dauerstelle. Evtl. als Mitarbeiter oder Bureauchef in grösseres Arch.-Bureau S. I. A. Bern. Eintritt sofort oder später.

Offerten unter Chiffre ZP 8689 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht von mittlerem Baugeschäft auf dem Lande jüngerer

**Bautechniker - Bauzeichner**

Bewerber, welche in der Lage sind, selbständig zu planen und die am geschäftlichen Aufbau Freude haben, richten ihre Offerten mit Zeugnissen, Lohnansprüchen, Photo und Angabe des frühesten Eintrittstermins unter Chiffre ZO 8688 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Bauingenieur ETH Dr. sc. techn.**

erfahrener Statiker und Dynamiker, 4 Jahre USA-Aufenthalt, sprach- und schriftgewandt, sucht selbständige Stelle in Ing.-Bureau, evtl. Beteiligung. Offerten unter Chiffre ZL 2305 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Junger, initiativer

**Bauzeichner**

sucht Stelle auf Architekturbureau in Basel oder Zürich. Eintritt möglichst bald. Offerten erbeten unter Chiffre ZC 8693 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Initiativer, jüngerer Architekt oder Hochbauzeichner gesucht von gut eingeführtem Arch.-Büro in der Ostschweiz als

**TEILHABER**

Notwendiges Kapital Fr. 20—30 000.— für die Uebernahme eines Dreifamilienhauses. Das Büro kann später selbständig übernommen werden.

Offerten unter Chiffre ZR 8690 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**Architekturstudent**

(4 Semester ETH) mit 20 Monaten Praxis in Bauunternehmen und Architekturbureaux, sucht Stelle auf Architekturbureau, Off. unt. Chiffre ZH 8679 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht zum baldigen Eintritt in Ingenieurbureau der französischen Schweiz

**Eisenbeton-Zeichner**

mit guter Praxis, gut bezahlte Dauerstelle. Sehr interessante Arbeiten in Hoch- und Tiefbau. Gefl. Offerten unter Chiffre P 18104 D an Publicitas, Delsberg.

**Junger Bauzeichner**

sucht per sofort Stelle auf Architekturbüro. Bern oder Umgebung bevorzugt. Offerten unter Chiffre OFA 4534 Lz an Orell Füssli-Annoncen, Luzern.

**Bauführer-Architekt**

dipl. Bauführer, versiert in Bearbeitung der Projekte, Kostenvoranschläge und Detailpläne für Wohn-, Siedlungs- und Geschäftshausbau, sucht per sofort Stelle, monatliches Gehalt Fr. 900.—, Zürich und Umgebung bevorzugt.

Offerten unter Chiffre ZB 8600 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Erfahrener

**Bautechniker-Bauführer**

mit mehrjähriger Erfahrung in Bureau und auf dem Bauplatz, sucht auf Anfang Januar neues zuzugewandtes Arbeitsgebiet in gutes Architekturbureau. Flotter Zeichner und sicher in Kostenvoranschlägen. Offerten unter Chiffre ZH 2288 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

**SCHWEIZ. SPRENGSTOFF A.-G. CHEDDITE**

Fabriken in Liestal/BL und Isleten/Uri

Bureau in Liestal: Telephon (061) 724 33  
Telegramme: Cheddite Liestal

**TELSITE - CHEDDITE - DYNAMITE**

Sprengkapseln - Zündschnüre - Zubehör

Generalvertretung für die französische Schweiz: Petitpierre & Grisel S. A. Neuchâtel



## Vorgeschobene Anzeigenschlüsse

Nr. 52 vom 27. Dezember:

Geschäftsempfehlungsanzeigen:

**Donnerstag, 18. Dezember**

Gelegenheitsinserate:

**Samstag, 20. Dezember, vormittags 8 Uhr**

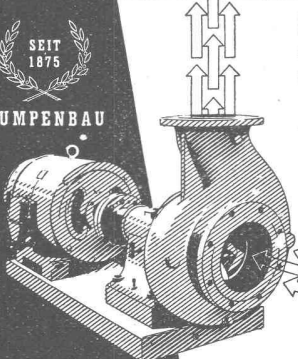
Nr. 1 vom 3. Januar 1953:

Geschäftsempfehlungsanzeigen:

**Samstag, 27. Dezember, vormittags 8 Uhr**

Gelegenheitsinserate:

**Montag, 29. Dezember, vormittags 9 Uhr**

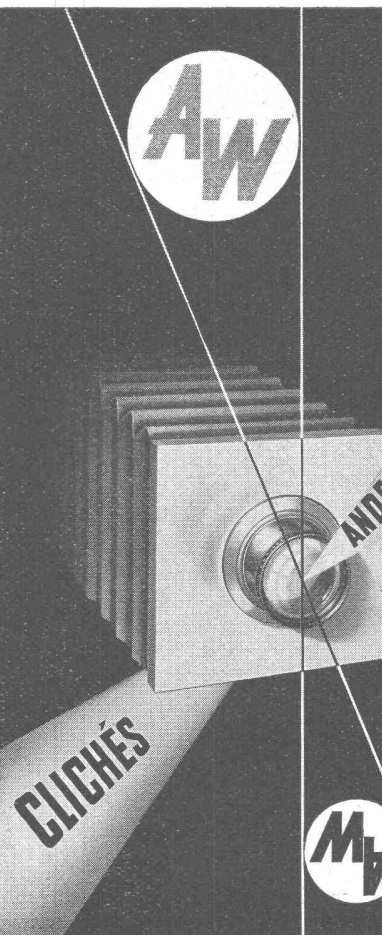


SEIT 1875  
PUMPENBAU

**Zentrifugalpumpen**  
für Flüssigkeitsförderung  
aller Art

Hochdruck  
Mitteldruck  
Niederdruck

**HÄNY & CIE. PUMPENFABRIK MEILEN**  
1951 92 75 55

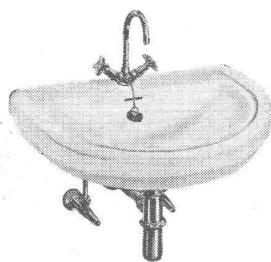


**AW**

**ANDERSON & WEIDMANN**  
ZÜRICH TRAUOGTSTR. 6 · TEL. 23 08 47

**CLICHÉS**

**MV**



### Sanitäre Apparate Armaturen

Verlangen Sie unseren Katalog. Lieferung prompt ab unserem Lager. Sehr vorteilhafte Preise.

**Forster & Bucher, Zürich 10**

Nordstrasse 152 - Telefon (051) 26 67 37

Freier Schweizer Grosshandel in Armaturen und Sanitären Apparaten.

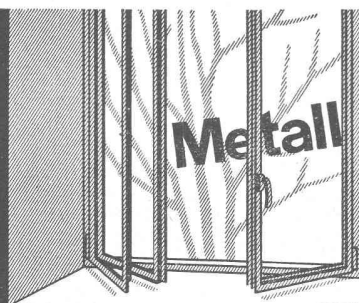
Auch durch unsere **WINTERKUR** wird Ihr Organismus entschlackt. Sie erlangen stabilere Gesundheit und vermehrte Arbeitskraft. Verlangen Sie Prospekt Nr. 56/4.

Kurhaus

**Senarüti**

Degersheim

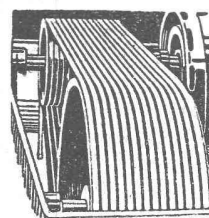
Telephon (071) 5 41 41



**Metall Fenster**

**GAUGER**

Gauger & Co. A.G. Zürich



### Industrie-Artikel

Treibriemen

Transportbänder

Keilriemen

Riemenverbinder

Dichtungsmaterial Gummischläuche

**Adolf Schlatter A.G. Zürich**

Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73

### St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

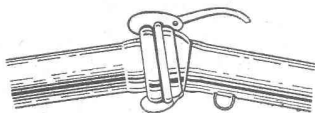
Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT

**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 7 84 86

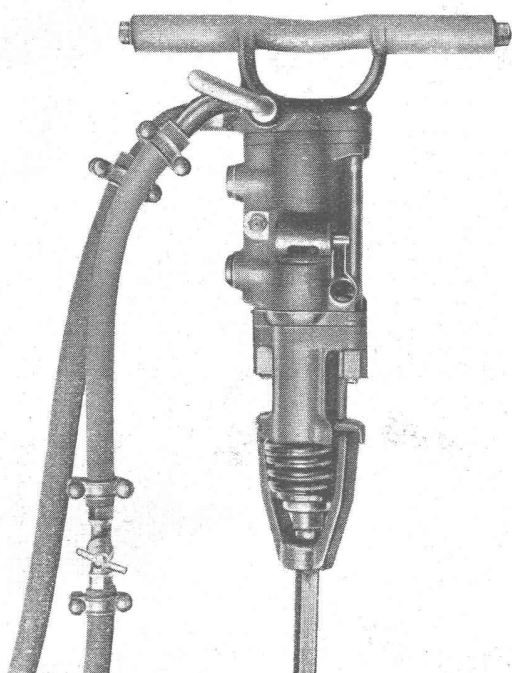
## ROMAG Röhren und Maschinen AG. Zollikofen

Telephon (031) 65 04 95



**Schnellkupplungsrohre** feuerverzinkt, Dimensionen 50, 62, 70, 89, 108 u. 133 mm  $\phi$   
als mobile Leitungen für Wasser, Pressluft usw.

**Flanschenrohre** jeder Wandstärke und Dimension



## SIG-Bohrhämmer

werden mit grossem Erfolg beim Kraftwerkbau in den Alpen verwendet

Verlangen Sie unsere Prospekte

**Prompter Ersatzteil-Service ab Werk Neuhausen**

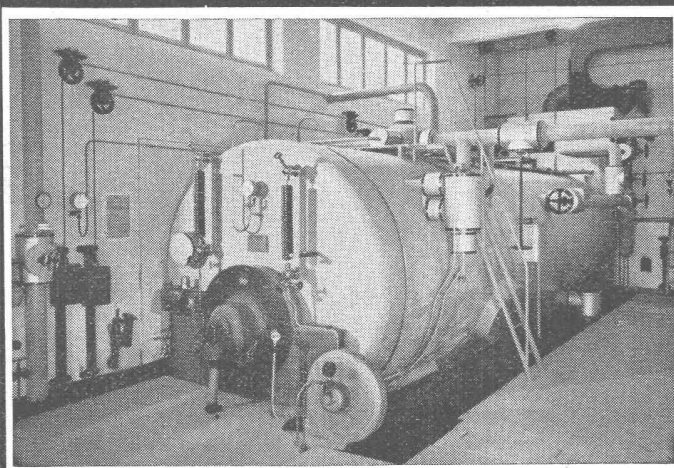
Vertretung für die Schweiz:

**W. Röthlisberger, Zürich**

Tel. (051) 24 53 09

Dufourstrasse 31

**Schweizerische Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfall**



Industriebedarf

Isolierungen

Kälte Wärme Schall

Filterhilfsmittel

**Schneider  
& Co.**

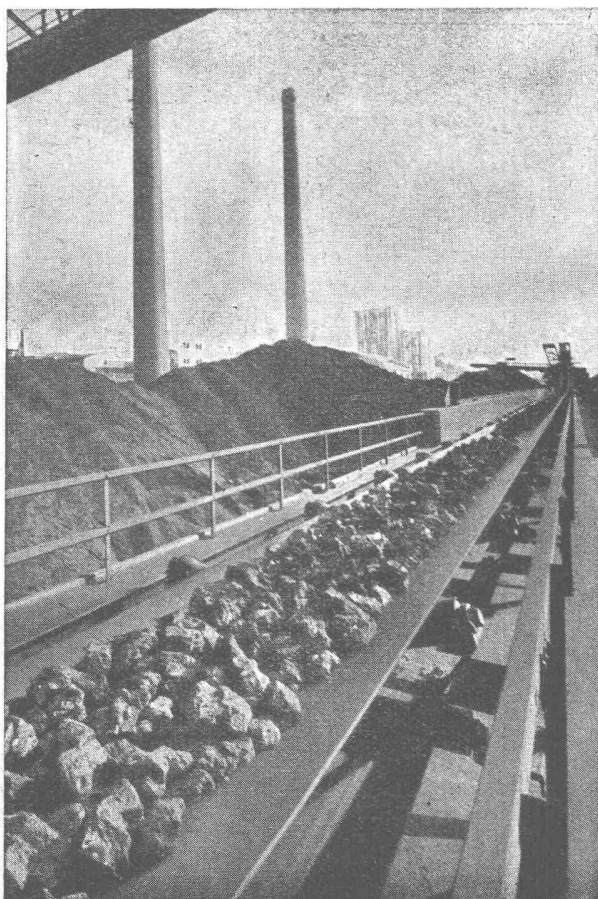


**Winterthur**



# SULZER Elektro-Stahlguß

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR



## PIRELLI

### Gummi-Transportbänder

erfüllen alle Anforderungen in  
überzeugender Weise.

Unsere neue Qualität LEVIFER  
besitzt eine unvergleichliche  
Abrasions- und Zugfestigkeit.

Beratung und Bezugsquellen-Nachweis durch die General-  
Vertretung:

**ARIA AG.** LIMMATSTRASSE 214 ZÜRICH  
Telephon 27 33 86 und 27 36 37